



Kolobela makambo ya libota

Å snakke om familien

 Espen Stranger-Johannessen

 Billie Cejka Risnes

 Paul Fuila

 3

 Lingala / norsk



“Ozali na libota?”

...

«Har du familie?»



“Iyo, ngai na mobali na ngai tozali na bana mibale
ya basi mpe moko ya mobali.”

...

«Ja, mannen min og jeg har to døtre og en sønn.»



“Nazali mpe na bana mibale ya basi, kasi na boma libala.”

...

«Jeg har også to døtre, men jeg er skilt.»



“Bana na yo ya basi bazali na mbula boni?”

...

«Hvor gamle er døtrene dine?»»



“Mina azali na mbula minei. Akendaka na eteyelo ya bana mike. Miriam azali na mbula zomi, yango wana akendaka na eteyelo ya mikolo.”

...

«Mina er fire år. Hun går i barnehagen. Miriam er ti, så hun går på skolen.»



“Bana na ngai nyonso bazali na eteyelo ya mikolo.
Mwana na ngai ya mobali akosilisa kelasi na ye na
mbula ekoya.”

...

«Alle barna mine går på skolen. Sønnen min blir
ferdig neste år.»



“Ezali malamu mingi! Bazokola noki mpenza.
Akosala nini na nsima?”

...

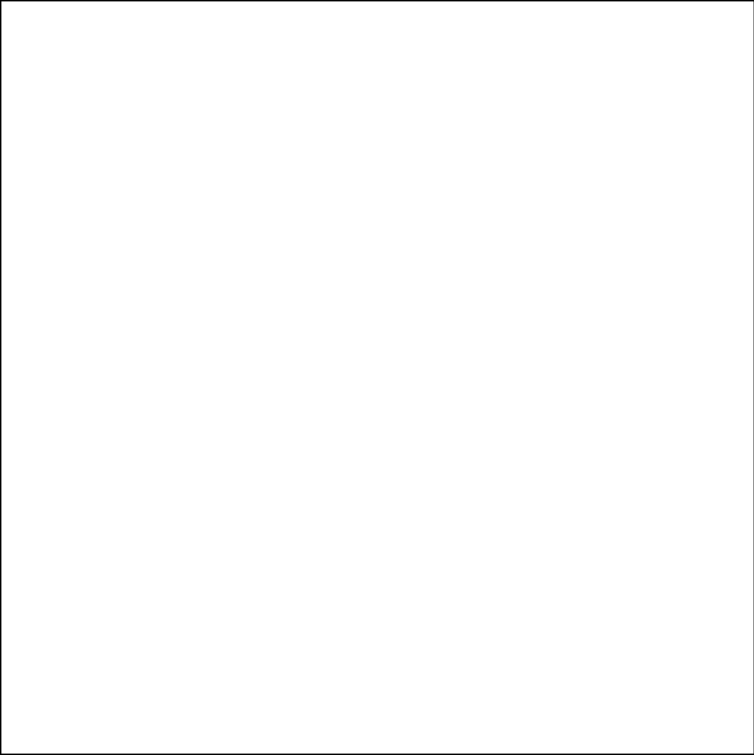
«Så fint! De vokser så fort. Hva vil han gjøre etter
det?»



“Aza na mposa ya kozua mosala, kasi nayebisi ye asengeli nde kokende kotánga na université.”

...

«Han vil få seg en jobb, men jeg sier til ham at han burde begynne på universitetet i stedet.»



“Ezali likanisi malamumu. Nazali mpe na elikya ete mokolo mosusu bana na ngai bakokende na université.”

...

«Det er en god idé. Jeg håper også at barna mine vil begynne på universitetet etter hvert.»



LIDA Stories


lidastories.net

Kolobela makambo ya libota

Å snakke om familien

 Espen Stranger-Johannessen

 Billie Cejka Risnes

 Paul Fuila (ln), Espen Stranger-Johannessen (nb)

